

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES  
*Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones*



Ginebra, 16 de junio de 2009

Ref: **TSB AAP-15** – A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  
AAP/MJ – A los Miembros del Sector UIT-T;  
– A los Asociados del UIT-T

Tel: +41 22 730 5860  
Fax: +41 22 730 5853  
Correo-e: [tsbdir@itu.int](mailto:tsbdir@itu.int)

**Copia:**  
– A los Presidentes y a los Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio del UIT-T;  
– Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  
– Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones

Asunto: **Situación de las Recomendaciones sometidas al proceso de aprobación alternativo (AAP)**

Muy señora mía/Muy señor mío:

El proceso de aprobación alternativo (AAP) definido en la Recomendación A.8 del UIT-T se aplica a las Recomendaciones que no tienen consecuencias en materia de política o reglamentación y que no requieren, por lo tanto, la consulta formal de los Estados Miembros (véase el número 246B del Convenio de la UIT).

En el **anexo 1** se enumera la lista de los textos cuyo estado ha cambiado con respecto a los anuncios TSB AAP precedentes.

Si desea formular un comentario en relación con una Recomendación sometida al AAP, le alentamos a utilizar el formulario de presentación de comentarios disponible en la página de la Recomendación que figura en el área AAP del sitio web del UIT-T, en la dirección <http://www.itu.int/ITU-T/aap/> (véase también el **anexo 2**). Alternativamente, pueden presentarse comentarios completando el formulario del **anexo 3** y remitiéndolo a la secretaría de la Comisión de Estudio correspondiente.

Le rogamos tenga en cuenta que no se alientan comentarios que se limiten a apoyar la adopción del texto en cuestión.

Le saluda atentamente,

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de  
Normalización de las Telecomunicaciones

**Anexos:** 3

Place des Nations  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

Telephone +41 22 730 51 11  
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56  
Gr4: +41 22 730 65 00

Telex 421 000 uit ch  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)  
Telegram ITU GENEVE

Web page:  
[www.itu.int](http://www.itu.int)

## **Annex 1**

(to TSB AAP-15)

### **Status codes used in the AAP announcements:**

LC = Last Call

LJ = Last Call Judgment (includes comment resolution)

AR = Additional Review

AJ = Additional Review Judgment (includes comment resolution)

SG = For Study Group approval

A = Approved

AT = Approved with typographic corrections

AC = Approved after Additional Review of Comments

NA = Not approved

TAP = Moved to TAP (ITU-T A.8 / § 5.2)

### **ITU-T website entry page:**

<http://www.itu.int/ITU-T>

### **Alternative approval process (AAP) welcome page:**

<http://www.itu.int/ITU-T/aapinfo>

Note – A tutorial on the ITU-T AAP application is available under the AAP welcome page

### **ITU-T website AAP Recommendation search page:**

<http://www.itu.int/ITU-T/aap/>

### **Study Group web pages and contacts:**

SG 2	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com02">http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com02</a>	<a href="mailto:tsbsg2@itu.int">tsbsg2@itu.int</a>
SG 3	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com03">http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com03</a>	<a href="mailto:tsbsg3@itu.int">tsbsg3@itu.int</a>
SG 5	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com05">http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com05</a>	<a href="mailto:tsbsg5@itu.int">tsbsg5@itu.int</a>
SG 9	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com09">http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com09</a>	<a href="mailto:tsbsg9@itu.int">tsbsg9@itu.int</a>
SG 11	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com11">http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com11</a>	<a href="mailto:tsbsg11@itu.int">tsbsg11@itu.int</a>
SG 12	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com12">http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com12</a>	<a href="mailto:tsbsg12@itu.int">tsbsg12@itu.int</a>
SG 13	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13">http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13</a>	<a href="mailto:tsbsg13@itu.int">tsbsg13@itu.int</a>
SG 15	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com15">http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com15</a>	<a href="mailto:tsbsg15@itu.int">tsbsg15@itu.int</a>
SG 16	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com16">http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com16</a>	<a href="mailto:tsbsg16@itu.int">tsbsg16@itu.int</a>
SG 17	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com17">http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com17</a>	<a href="mailto:tsbsg17@itu.int">tsbsg17@itu.int</a>

**Situation concerning Study Group 2 Recommendations under AAP**

Rec #	Title	Last Call (LC) Period				Additional Review (AR) Period				Status
		LC Start	LC End	LC Result	LJ Result	AR Start	AR End	AR Result	AJ Result	
<a href="#">M.3020 revised</a>	Management interface methodology specification	2009-04-16	2009-05-13	LJ	AT					AT

**Situation concerning Study Group 5 Recommendations under AAP**

Rec #	Title	Last Call (LC) Period				Additional Review (AR) Period				Status
		LC Start	LC End	LC Result	LJ Result	AR Start	AR End	AR Result	AJ Result	
<a href="#">K.43</a>	Immunity requirements for telecommunication equipment	2009-06-16	2009-07-13							LC
<a href="#">K.51</a>	Safety criteria for telecommunication equipment	2009-06-16	2009-07-13							LC
<a href="#">K.79 (K.emc)</a>	Electromagnetic (EM) characterization of the radiated environment in the 2.4 GHz ISM band	2009-05-16	2009-06-12	LJ						LJ
<a href="#">K.80 (K.high)</a>	EMC requirements for telecommunication network equipment (1 GHz - 6 GHz)	2009-06-16	2009-07-13							LC

**Situation concerning Study Group 15 Recommendations under AAP**

Rec #	Title	Last Call (LC) Period				Additional Review (AR) Period				Status
		LC Start	LC End	LC Result	LJ Result	AR Start	AR End	AR Result	AJ Result	
<a href="#">G.984.4 (2008) Amd.1</a>	Gigabit-capable passive optical network (GPON): ONT management and control interface specification	2009-01-16	2009-02-12	LJ	AR	2009-05-16	2009-06-05	AC		AC
<a href="#">G.7041/Y.1303 (2008) Amd.1</a>	Generic framing procedure (GFP)	2008-12-16	2009-01-12	LJ	AT					AT



## Annex 2

(to TSB AAP-15)

### Using the on-line comment submission form

#### Comment submission

- Go to AAP search Web page at <http://www.itu.int/ITU-T/aap/>

- Select your Recommendation

Recommendation_No	Title	Study_Group	State	Consent_Date	Approval_Date	Study_Period	Comment
<a href="#">G.711.1 (2008) Amd.1</a>	Wideband embedded extension for G.711 pulse code modulation; New Annex A on a reference floating-point implementation for G.711.1 and editorial corrections to the main body text	16	LC	2008-10-03		2005-2008	
G.718 (2008) Cor.1	Frame error robust narrowband and wideband embedded variable bit-rate coding of speech and audio from 8-32 kbit/s; Corrections to fixed-point C-code	16	LC	2008-10-03		2005-2008	
G.719 (2008) Amd.1	New Annex A on storage format definitions for G.719, and new Annex B on a reference floating-point implementation for G.719	16	LC	2008-10-03		2005-2008	
G.722.2 (2003) Cor.3	Wideband coding of speech at around 16 kbit/s using Adaptive Multi-Rate Wideband (AMR-WB); Corrections to text and C source code in Annex C	16	LC	2008-10-03		2005-2008	
G.729.1 (2006) Amd.5	G.729-based embedded variable bit-rate coder; An 8-32 kbit/s scalable wideband coder bitstream interoperable with G.729; New Annex D (Reference floating-point implementation for G.729.1 Annex C DTX/CNG) and corrections to the main body and Annex B	16	LC	2008-10-03		2005-2008	
H.264 (2007) Cor.1	Advanced video coding for generic audiovisual services: corrections and updates	16	LJ	2008-05-02		2005-2008	★

Total 6 records match.

3) Click the "Submit Comment" button

**AAP Recommendation: G.711.1 (2008) Amd.1**

Work Programme: G.711.1 (2008) Amd.1

Title	Study Group	Current Status	Consent Date	Approval Date	Study Period	Provisional Name	IPR	Input used for Consent
Wideband embedded extension for G.711 pulse code modulation: New Annex A on a reference floating-point implementation for G.711.1 and editorial corrections to the main body text	16	LC	2008-10-03		2005-2008	G.711-WB-Float	?	TD 381-WP3

**Observation**

**AAP Process Details**

Last Call (LC)				Additional Review (AR)				Study Group (SG)	
LC Start	LC End	LC Result	LJ Result	AR Start	AR End	AR Result	AJ Result	SG Date	SG Result
2008-10-16	2008-11-12								
[AAP-92]									
LC - Text / Summary				AR - Text / Summary				SG Documents	
<a href="#">LC Text</a> <a href="#">LC Summary</a>									
LC - Comments				AR - Comments				SG Decisions	

Submit Comment

4) Complete the on-line form and click on "Submit"

Study group\*: SG16

Announcement number\*: AAP 92

Recommendation number\*: G.711.1 (2008) Amd.1

Recommendation under\*:  Last Call (LC)  Additional Review (AR)

Country: Adelie Land

Administration or Company\*:

Email of contact (for AAP):

Email of Administration or Company:

Technical contact email:

Sender name\*:

Sender email address\*:

Telephone:

**Comments: (Choose as applicable)**

We do not support this text. Reasons are given in the attachment.

We support this text on the condition that it be modified as per revision shown in the attachment.

**Observation:**

Comments or revised text should be sent as an attachment in reprocessable format such as RTF or Winword. Revision marks must be shown relative to the text posted by TSB.

Attach the file:

Note: Maximum file size is 10 Mb

No attachment  Comments are given in the Observation field, no attachment needed

Please check your entries and click on Submit to confirm

If the submission is successful, you will get an acknowledgement report and receive an email containing this report.

For more information, read the AAP tutorial on:  
<http://www.itu.int/ITU-T/aapinfo/files/AAPTutorial.pdf>



### Annex 3

(to TSB AAP-15)

#### Recommendations under LC/AR – Comment submission form

(Separate form for each Recommendation being commented upon)

#### ITU-T AAP comment submission form for the period 2009-2012

**Study Group:** \_\_\_\_\_

**Announcement number:** \_\_\_\_\_

**Recommendation number:** \_\_\_\_\_

**Recommendation under:**  Last call (LC)  
 Additional Review (AR)

**Country:** \_\_\_\_\_

**Administration/Company:** \_\_\_\_\_

**Name of AAP Contact Person:** \_\_\_\_\_

**Email of AAP Contact Person:** \_\_\_\_\_

**Sender name:**  
(if different from AAP Contact Person) \_\_\_\_\_

**Sender email address:** \_\_\_\_\_

**Telephone:** \_\_\_\_\_

**Comments:**  We do not support this text. Reasons are given in the attachment.  
(Choose as applicable)  We support this text on the condition that it be modified as per  
revision shown in the attachment.

**Observations:** \_\_\_\_\_

**No attachment:** Comments are given in the Observation field, no attachment needed

To be returned to: email: *tsbgs...@itu.int*  
[or fax +41 22 730 5853]

Comments or revised text should be sent as an attachment in RTF or WinWord format.  
Revision marks must be shown relative to the text posted by TSB.